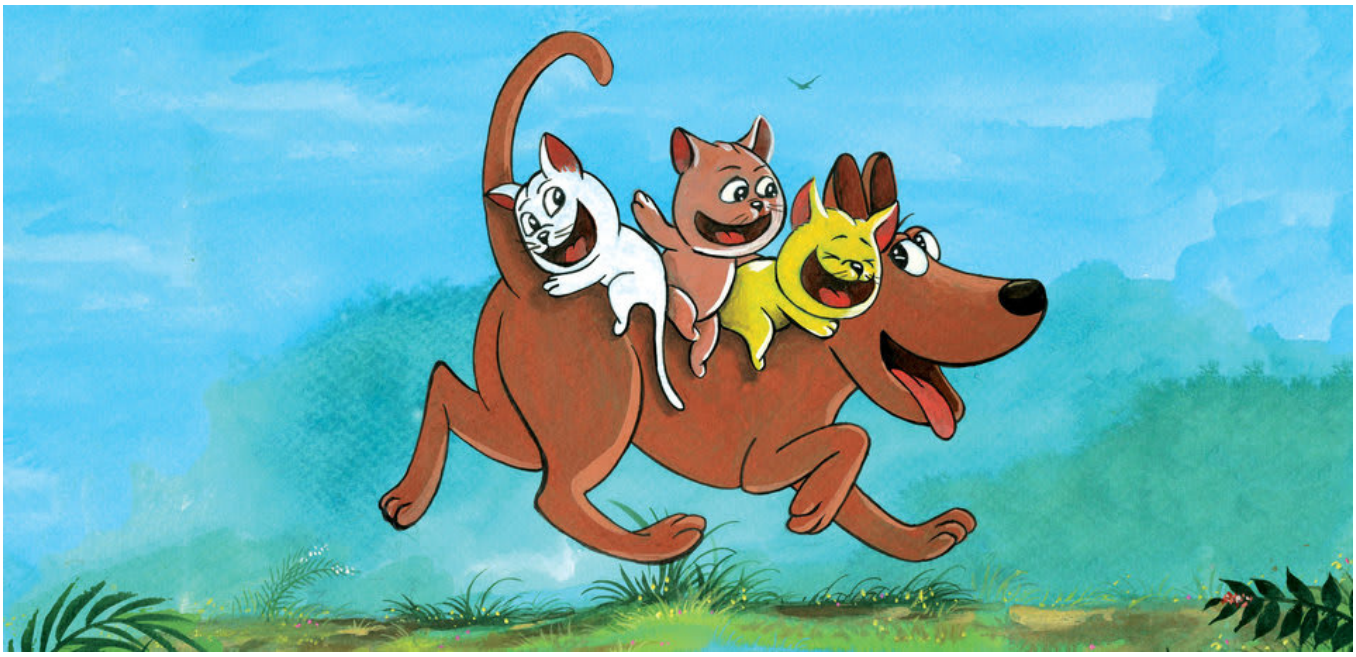
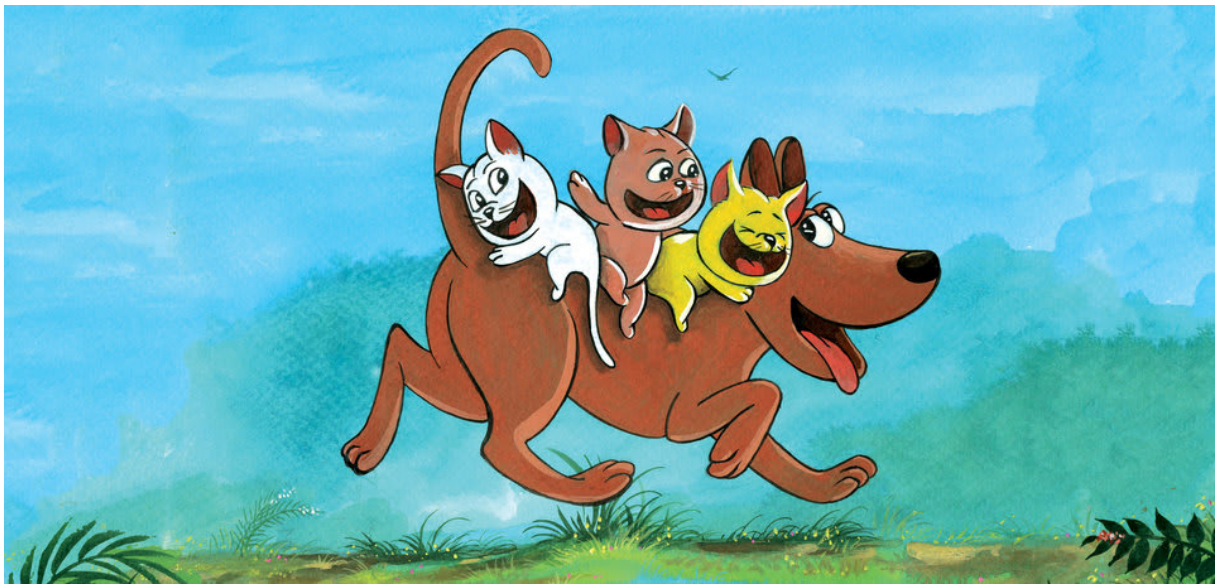


سه چوچه پشک کوچک

سه چوچه پشک کوچک از سگ محله‌ی شان می‌ترسند. سگ واقعاً می‌خواهد با آنان بازی کند اما هر وقت پشکگ‌ها او را می‌بینند، از او می‌گریزند. چی فکر می‌کنید، چرا پشکگ‌ها از او این قدر می‌ترسند.



سه چوچه پشک کوچک (فارسی)
نویسنده: چو چینیت
نقاش: یووم کوسال
برگرداننده به انگلیسی: مگدالینا کوپر
برگردان به فارسی: کتاب‌خانه‌ی درخت دانش
برگرداننده به فارسی: ملیحه بهرام

یکی از روزها سه چوچه پشک یک سگ بزرگ را دیدند و گریختند.

چوچه پشک‌ها از سگ ترسیدند.

پشک‌های کوچک دویدند. . .

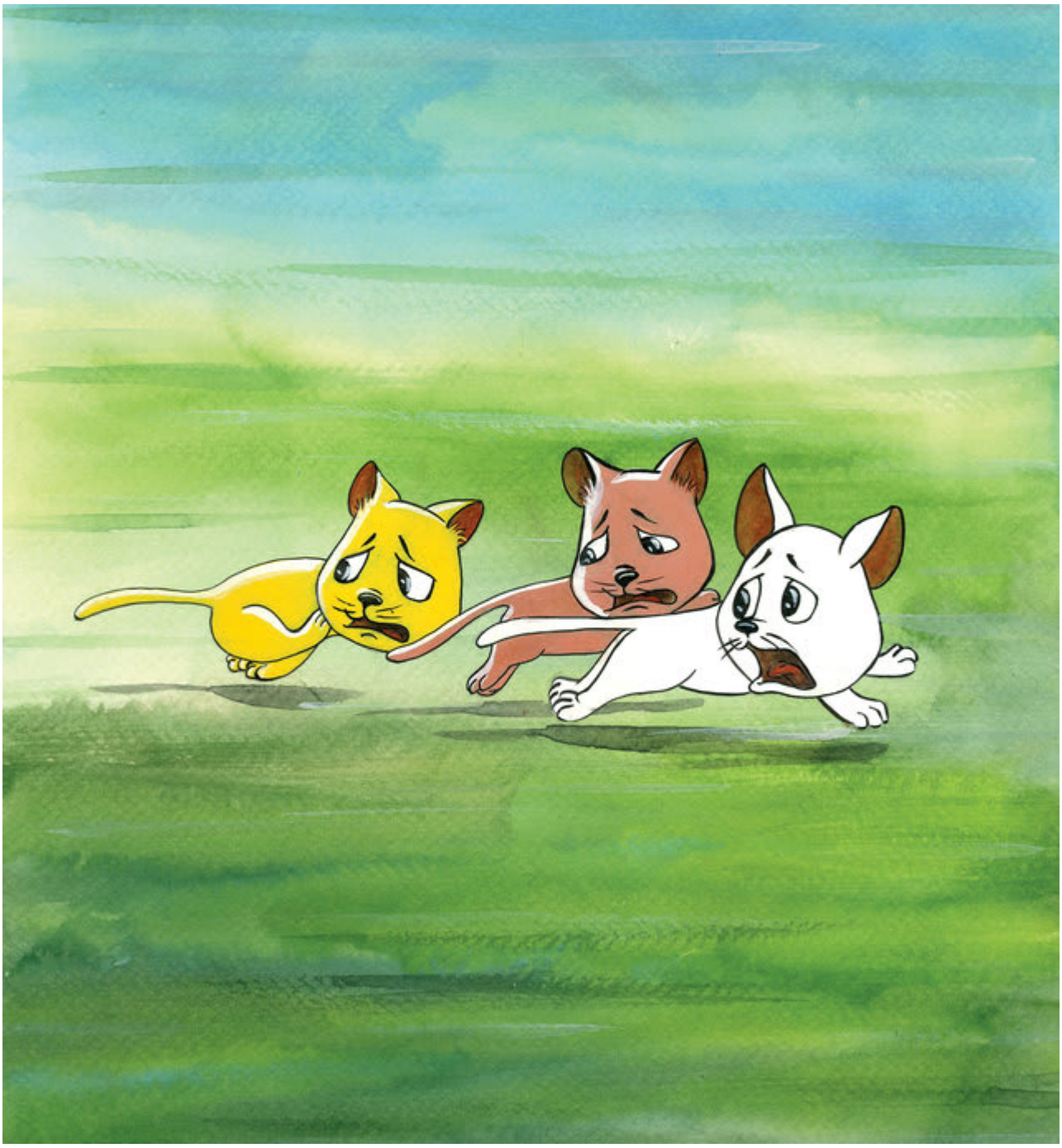
سگ آن‌ها را دنبال می کند. . .

پشک‌های کوچک به سرعت می‌دوند و می‌دوند!

سه چوچه پشک کوچک به یک پرنده‌ی کوچک برخوردند.

اما، چوچه پشک‌های کوچک به دویدن ادامه می‌دهند.

چوچه پشک‌ها از کنار یک پسر کوچک می‌گذرند.



چوچه پشک‌های کوچک به دویدن خود ادامه می‌دهند.

آن‌ها به طرف یک تخته چوب دراز می‌دوند.

"وای! وای! حالا کجا بگریزیم؟"
"کمک، کمک!"

سگ با خوشحالی به آنان می‌رسد.
او می‌گوید" من از این که با شما یکجا دویدم، بسیار لذت بردم."

چه یک اتفاق غیرمنتظره‌یی!
حالا، چوچه پشک‌های کوچک یک دوست جدید دارند!

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'The Three Little Kittens' is translated by Magdalena Cooper. The © for this translation lies with Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on the Original story: '□□□□□□□□□', by Chou Chinith. © Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'The Three Little Kittens' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: Three kittens ride on a dog's back, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A dog sniffs the ground, three kittens look on, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: A dog comes close, three kittens run away scared, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: A dog tries to say hello, the kittens run away scared, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: A dog chases three kittens across a countryside, byYoum Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Three kittens run fearfully, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: A bird collides into a running kitten, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Three kittens run for their lives, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights

reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: A boy with a balloon collides into a running kitten, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Three kittens run fearfully, looking back from their shoulders, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Images Attributions:
Page 11:Three kittens run fearfully near a river, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 12: Three kittens reach the end of a plank, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Page 13: Three kittens and a dog talk and smile at each other, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Three kittens and a dog greet and play with each other, by Youm Kosal© Room to Read, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

سه چوچه پشک کوچک
سه چوچه پشک کوچک از سگ محله‌ی شان می‌ترسند. سگ واقعاً می‌خواهد با آنان بازی کند اما هر وقت پشکگ‌ها او را می‌بینند، از او می‌گریزند. چی فکر می‌کنید، چرا پشکگ‌ها از او این قدر می‌ترسند.
سطح خوانش این کتاب ۱ است و برای کودکانی در نظر گرفته شده است که مشتاق اند تا مطالعه را شروع کنند.

PRATHAM BOOKS
storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!